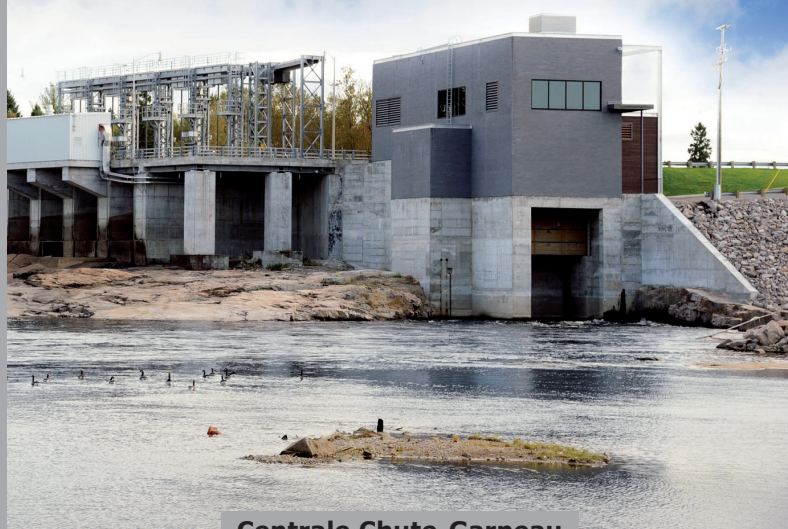


Budget 2012

Ville de
Saguenay



Centrale Pont-Arnaud



Centrale Chute-Garneau



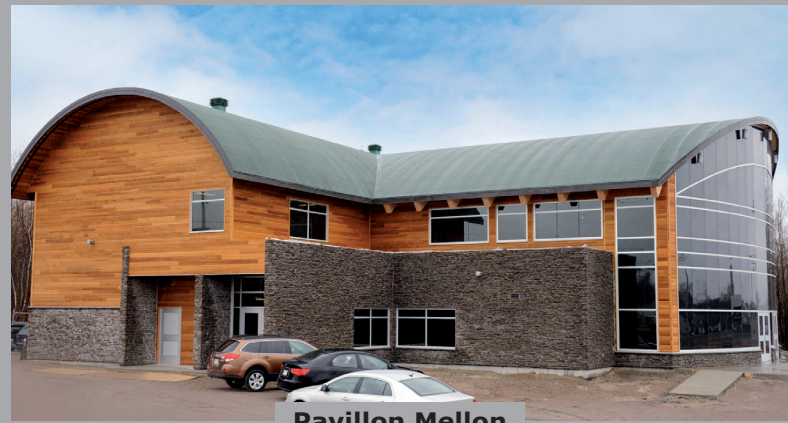
Centre Jean-Claude-Tremblay



Quai d'escale et pavillon d'accueil



Pavillon du parc de la rivière du Moulin



Pavillon Mellon

SAGUENAY
CONSTRUIT L'AVENIR

Table des matières

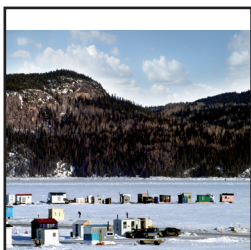


Mot du maire 3

Vos conseillers 4

La gouvernance à Saguenay 5

Saguenay en chiffres 6



Faits saillants 7

Revenus de fonctionnement..... 8



Charges, financement et affectations 9

Charges par objet..... 10

Compte de taxes par secteur 11

Répartition des taxes 12

Taux de taxation résidentiel 13



Taux de taxation commercial et industriel..... 14

Mot du maire

Chères concitoyennes, chers concitoyens,

C'est avec beaucoup de fierté que je vous présente les prévisions budgétaires de Saguenay pour l'année 2012.

Les efforts constants des derniers mois nous ont permis d'atteindre notre objectif, soit que le compte de taxes des citoyens de Saguenay demeure le plus bas comparativement aux autres grandes villes du Québec. L'écart se chiffre maintenant à près de 600 \$. Du même souffle, nous continuons à offrir les meilleurs services au plus bas coût possible.

Place à l'année 2012, au cours de laquelle nous travaillerons ardemment à l'organisation des Jeux du Québec Hiver 2013 et des festivités du 175^e anniversaire du Saguenay-Lac-Saint-Jean. En cette même année, nous soulignerons le 10^e anniversaire de la création de Saguenay.

Parmi les dossiers les plus intéressants auxquels nous nous attaquerons, nous poursuivrons nos efforts en vue de transformer l'aérogare de Bagotville en aéroport international.

Ces projets s'inscrivent dans notre objectif ultime de faire de Saguenay une ville modèle au Québec. La prochaine année s'annonce donc aussi fertile en réalisations concrètes. Dans ce contexte, les membres du conseil municipal et moi-même sommes toujours aussi enthousiastes à relever les nombreux importants défis auxquels nous faisons face quotidiennement.

Je me permets de vous souhaiter un joyeux Noël et une bonne année 2012 !

Jean Tremblay, maire

Vos conseillers

Arrondissement de Chicoutimi



District #9

Jean-Yves Provencher

Président du conseil du trésor, de vérification et Ressources humaines



District #10

Marc Pettersen



District #11

Marina Larouche

Vice-présidente du comité exécutif



District #12

Marcel Jean

Président de la commission de l'environnement



District #13

Jacques Cleary

Président de la commission des immeubles et des travaux publics



District #14

Denis Dahl

Président de la commission des services communautaires et vie de quartier



District #15

Jacques Fortin

Président de l'arrondissement



District #16

Luc Blackburn

Président de la commission de la sécurité publique et incendie



**Jean Tremblay
Maire**

Arrondissement de La Baie



District #17

Martine Gauthier

District #18



Luc Boivin

Membre du comité exécutif



District #19

Jean-Eudes Simard

Président de l'arrondissement et de la Société de transport du Saguenay

Arrondissement de Jonquière



District #1

Paul-Roger Cantin



District #2

Réjean Laforest

Président de l'arrondissement



District #3

Sylvie Gaudreault

Présidente de la commission des arts et de la culture



District #4

Georges Bouchard

Président de la commission de l'aménagement du territoire, du génie et de l'urbanisme



District #5

Bernard Noël

Président de la commission des sports et du plein air



District #6

Carl Dufour



District #7

Claude Tremblay

Membre du comité exécutif



District #8

Fabien Hovington

Membre du comité exécutif

La gouvernance à Saguenay

Comité exécutif

Jean Tremblay, président

Marina Larouche, vice-présidente (arrondissement de Chicoutimi)

Luc Boivin, conseiller municipal (arrondissement de La Baie)

Fabien Hovington, conseiller municipal (secteurs ruraux)

Claude Tremblay, conseiller municipal (arrondissement de Jonquière)

Conseil du trésor, de vérification et Ressources humaines

Jean-Yves Provencher, président et conseiller municipal

Jean Tremblay, maire

Claude Tremblay, conseiller municipal

Marina Larouche, conseillère municipale

Jean-Guy Bergeron, bénévole

Alain Fortin, bénévole

Jean-Eudes Tremblay, bénévole

Commissions permanentes

Aménagement du territoire, du génie et de l'urbanisme – **Georges Bouchard**, président

Arts et culture – **Sylvie Gaudreault**, présidente

Environnement – **Marcel Jean**, président

Immeubles et travaux publics – **Jacques Cleary**, président

Sécurité publique et incendie – **Luc Blackburn**, président

Services communautaires et vie de quartier – **Denis Dahl**, président

Société de transport du Saguenay – **Jean-Eudes Simard**, président

Sports et plein air – **Bernard Noël**, président

Plus de 75 comités et commissions

Plus de 1 900 associations et organismes regroupant des centaines de bénévoles dans les milieux communautaire, culturel et sportif

Saguenay en chiffres

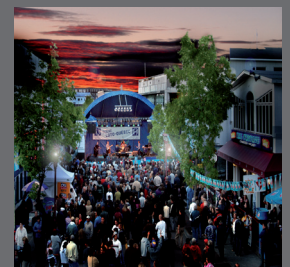
- ✧ Population : 144 142 habitants;
- ✧ 1 165 kilomètres carrés de superficie, soit plus du double de celle de Montréal;
- ✧ 2 400 kilomètres de voies publiques, entretenues, déneigées et patrouillées;
- ✧ Un schéma d'aménagement et de développement révisé en vigueur depuis octobre 2011 - le premier des grandes villes fusionnées;
- ✧ 67 millions de dollars en projets d'investissement votés;
- ✧ 24 400 croisiéristes et membres d'équipage ont été accueillis au quai d'escale en 2011, 44 636 sont attendus en 2012 dont le 100 000^e passager. Ces visiteurs dépensent en moyenne 110 \$/jour.
- ✧ Plus de 25 000 requêtes citoyennes de services et d'informations répondues et/ou traitées;
- ✧ 505 millions de kWh distribués par Hydro-Jonquière;
- ✧ 74 millions de kWh qui seront produits par les centrales Pont-Arnaud et Chute-Garneau à pleine capacité;
- ✧ 2,8 millions de litres d'essence qui font fonctionner environ 1 370 véhicules et équipements;
- ✧ 280 contribuables et entreprises qui ont bénéficié d'une subvention relative à un programme d'aide à la rénovation;
- ✧ Un schéma de couverture de risques incendies complété à 70 %;
- ✧ 55 événements majeurs qui déplacent plus de 850 000 personnes et qui assurent une visibilité qui dépasse largement la région;
- ✧ 179 policiers pour assurer la sécurité;
- ✧ 1 800 employés au service des citoyens.



Faits saillants

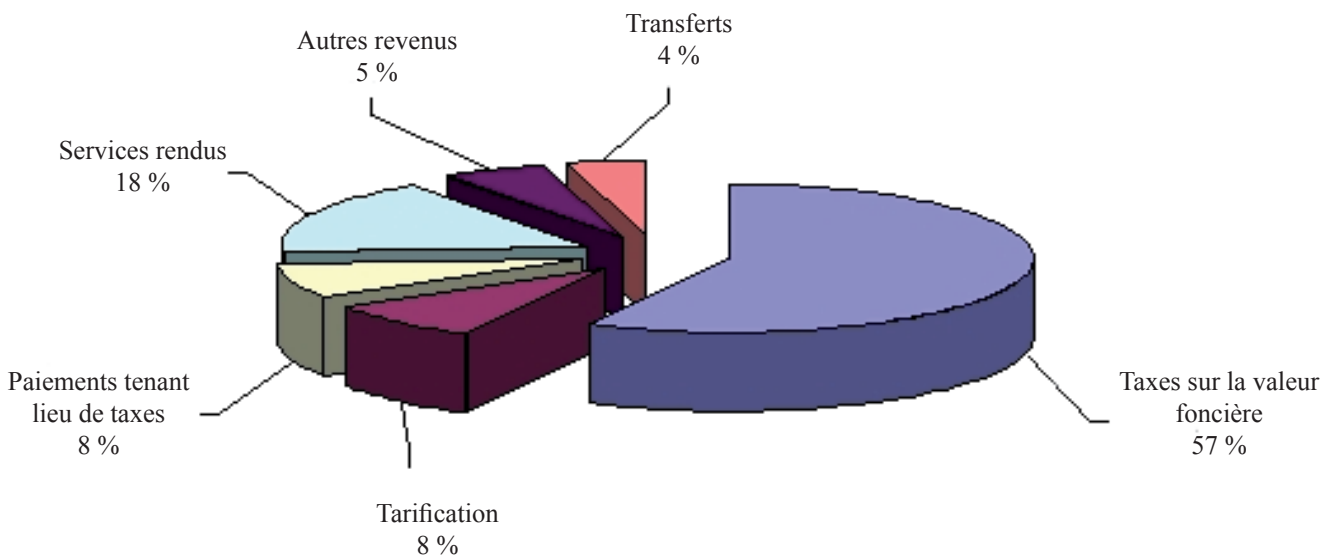
- ✧ Budget équilibré de 280 293 894 \$ en hausse de 5,1 % par rapport à 2011;
- ✧ Hausse des revenus de 13 652 158 \$, soit 5,1 % incluant 5,3 millions de dollars relatifs à Hydro-Jonquière et aux centrales Pont-Arnaud et Chute-Garneau qui représentent 2 % de l'augmentation;
- ✧ Revenus nets estimés de 5,3 millions de dollars pour Hydro-Jonquière et de 2,5 millions de dollars pour les centrales en 2012;
- ✧ Hausse du fardeau fiscal de 1,9 % pour toutes les catégories d'immeubles;
- ✧ Hausse du compte de taxes de 39 \$ pour la maison moyenne évaluée à 145 513 \$;
- ✧ Charge fiscale 2012 de 2 243 \$, la plus basse des grandes villes;
- ✧ Hausse des charges, du financement et des affectations de 13 652 158 \$, soit 5,1 %;
- ✧ Hausse du budget du développement économique de 2,5 millions de dollars pour poursuivre la modernisation des infrastructures amorcée à l'aérogare de Bagotville, entre autres;
- ✧ Hausse du budget du transport en commun de 1,2 million de dollars afin de consolider le service offert incluant un effort de rationalisation budgétaire;
- ✧ Bonification de l'aide aux organismes de 2,2 millions incluant le soutien pour l'organisation des fêtes du 175^e anniversaire de la région;
- ✧ Augmentation du service de la dette⁽¹⁾ de 2 016 312 \$, soit 0,7 % basée sur un triennal à 35 millions de dollars d'emprunt pour 2012 et incluant les centrales pour un montant de 1 454 921 \$;
- ✧ Utilisation de 2,7 millions de dollars de surplus anticipé pour équilibrer le budget;
- ✧ Service de la dette⁽¹⁾ qui représente 15,9 % du budget 2012, soit la même proportion qu'en 2011;
- ✧ Endettement net qui devrait se situer aux environs de 1 800 \$ per capita au 31 décembre 2012 excluant le financement des centrales.

(1) Excluant les intérêts sur la dette à long terme à la charge de tiers et les autres frais de financement.



Revenus de fonctionnement

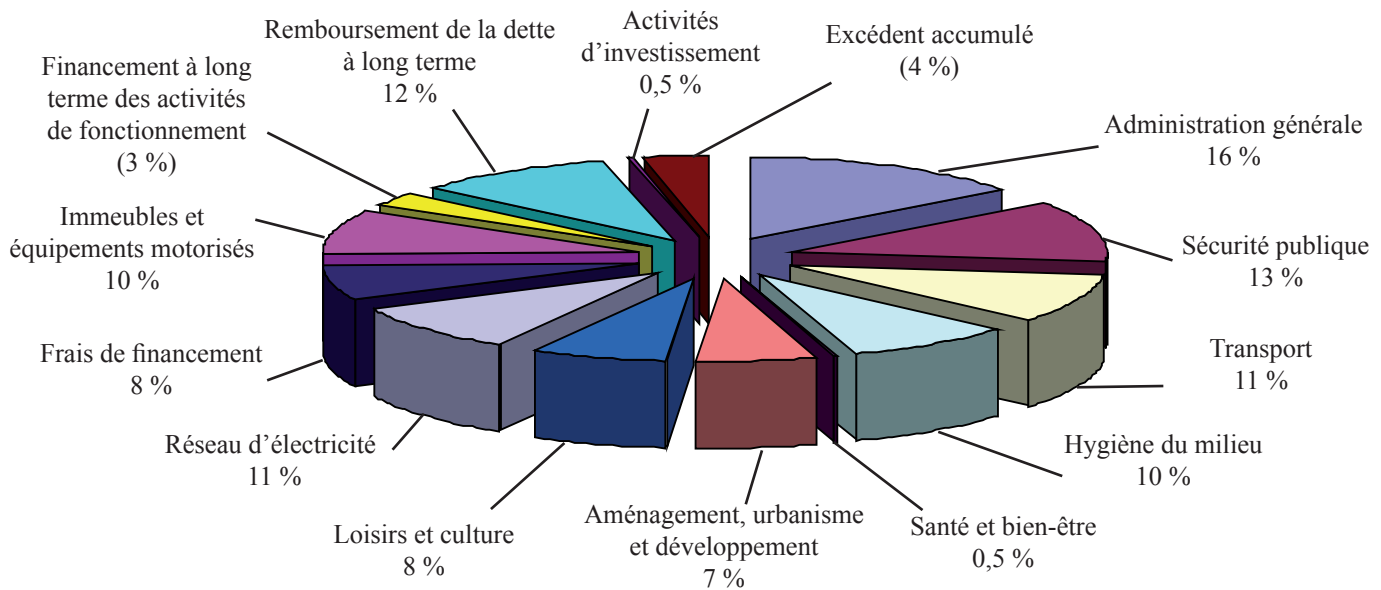
280 293 894 \$



Revenus de fonctionnement	2011	%	2012	%	Écart
Taxes sur la valeur foncière	153 142 564 \$	57 %	158 361 531 \$	57 %	5 218 967 \$
Tarification	22 391 600 \$	8 %	23 302 290 \$	8 %	910 690 \$
Paiements tenant lieu de taxes	21 037 002 \$	8 %	21 746 703 \$	8 %	709 701 \$
Services rendus	44 227 567 \$	17 %	49 745 115 \$	18 %	5 517 548 \$
Autres revenus	14 797 237 \$	6 %	14 840 596 \$	5 %	43 359 \$
Transferts	11 045 766 \$	4 %	12 297 659 \$	4 %	1 251 893 \$
Total	266 641 736 \$	100 %	280 293 894 \$	100 %	13 652 158 \$

Charges, financement et affectations

280 293 894 \$

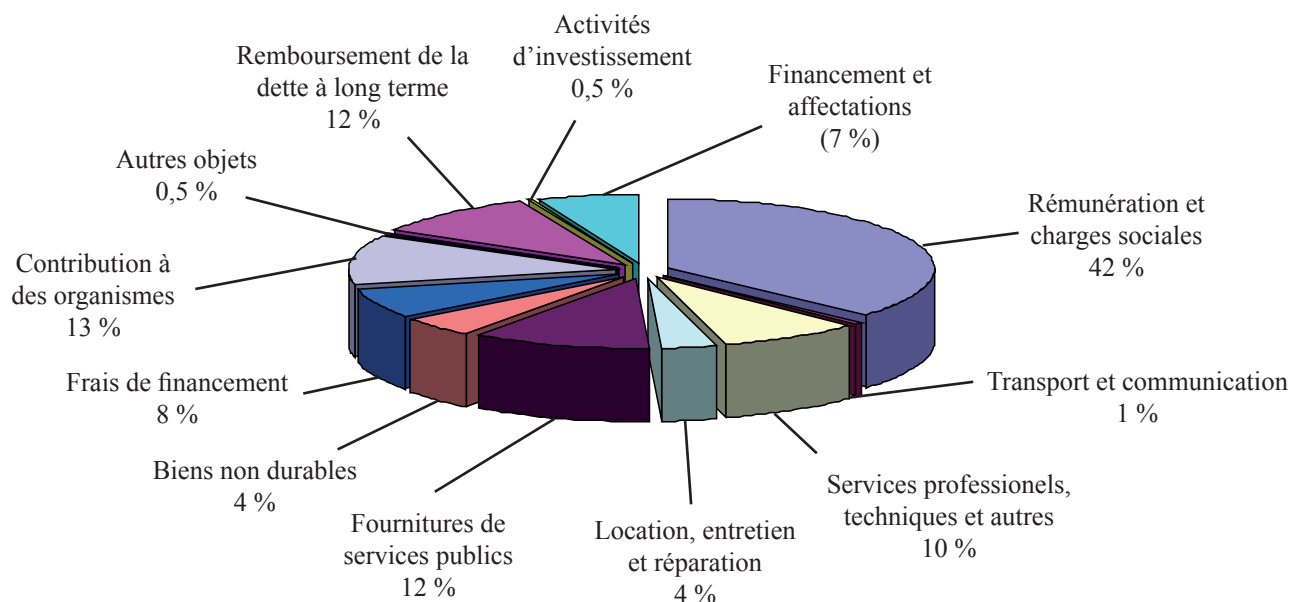


Charges, financement et affectations	2011	%	2012	%	Écart
Administration générale ⁽¹⁾	45 117 181 \$	17 %	46 850 930 \$	16 %	1 733 749 \$
Sécurité publique	37 463 700 \$	14 %	38 407 983 \$	13 %	944 283 \$
Transport	26 131 770 \$	10 %	30 507 695 \$	11 %	4 375 925 \$
Hygiène du milieu	26 609 576 \$	10 %	27 499 156 \$	10 %	889 580 \$
Santé et bien-être	1 350 000 \$	0,5 %	1 350 000 \$	0,5 %	0 \$
Aménagement, urbanisme et développement	16 913 393 \$	6 %	19 358 920 \$	7 %	2 445 527 \$
Loisirs et culture	20 819 534 \$	8 %	22 115 042 \$	8 %	1 295 508 \$
Réseau d'électricité	30 024 619 \$	11 %	29 782 788 \$	11 %	(241 831 \$)
Frais de financement ⁽¹⁾	20 650 927 \$	8 %	22 086 724 \$	8 %	1 435 797 \$
Immeubles et équipements motorisés	26 655 908 \$	10 %	27 511 227 \$	10 %	855 319 \$
Financement à long terme des activités de fonctionnement	(7 430 200 \$)	(3 %)	(8 768 268 \$)	(3 %)	(1 338 068 \$)
Remboursement de la dette à long terme	31 342 775 \$	12 %	32 998 898 \$	12 %	1 656 123 \$
Activités d'investissement	1 000 000 \$	0,5 %	1 000 000 \$	0,5 %	0 \$
Excédent accumulé	(10 007 447 \$)	(4 %)	(10 407 201 \$)	(4 %)	(399 754 \$)
(1) Redressement de la présentation 2011					
Total	266 641 736 \$	100 %	280 293 894 \$	100 %	13 652 158 \$

Charges par objet

*incluant le
financement et
les affectations*

280 293 894 \$



Nature d'objet	2011	%	2012	%	Écart	
Rémunération et charges sociales ⁽¹⁾	112 758 347 \$	42 %	116 798 742 \$	42 %	4 040 395 \$	
Transport et communication	2 051 908 \$	1 %	2 025 245 \$	1 %	(26 663 \$)	
Services professionnels, techniques et autres	25 151 280 \$	9 %	26 914 362 \$	10 %	1 763 082 \$	
Location, entretien et réparation	10 614 758 \$	4 %	11 301 559 \$	4 %	686 801 \$	
Fournitures de services publics	34 970 867 \$	13 %	34 192 867 \$	12 %	(778 000 \$)	
Biens non durables	14 718 797 \$	5 %	15 354 459 \$	4 %	635 662 \$	
Frais de financement ⁽¹⁾	20 650 927 \$	8 %	22 086 724 \$	8 %	1 435 797 \$	
Contributions à des organismes	29 976 724 \$	12 %	35 658 926 \$	13 %	5 682 202 \$	
Autres objets	843 000 \$	0,5 %	1 137 581 \$	0,5 %	294 581 \$	
Remboursement de la dette à long terme	31 342 775 \$	12 %	32 998 898 \$	12 %	1 656 123 \$	
Activités d'investissement	1 000 000 \$	0,5 %	1 000 000 \$	0,5 %	0 \$	
Financement et affectations	(17 437 647 \$)	(7 %)	(19 175 469 \$)	(7 %)	(1 737 822 \$)	
(1) Redressement de la présentation 2011	Total	266 641 736 \$	100 %	280 293 894 \$	100 %	13 652 158 \$

Compte de taxes par secteur

Compte de taxes de la résidence moyenne par secteur

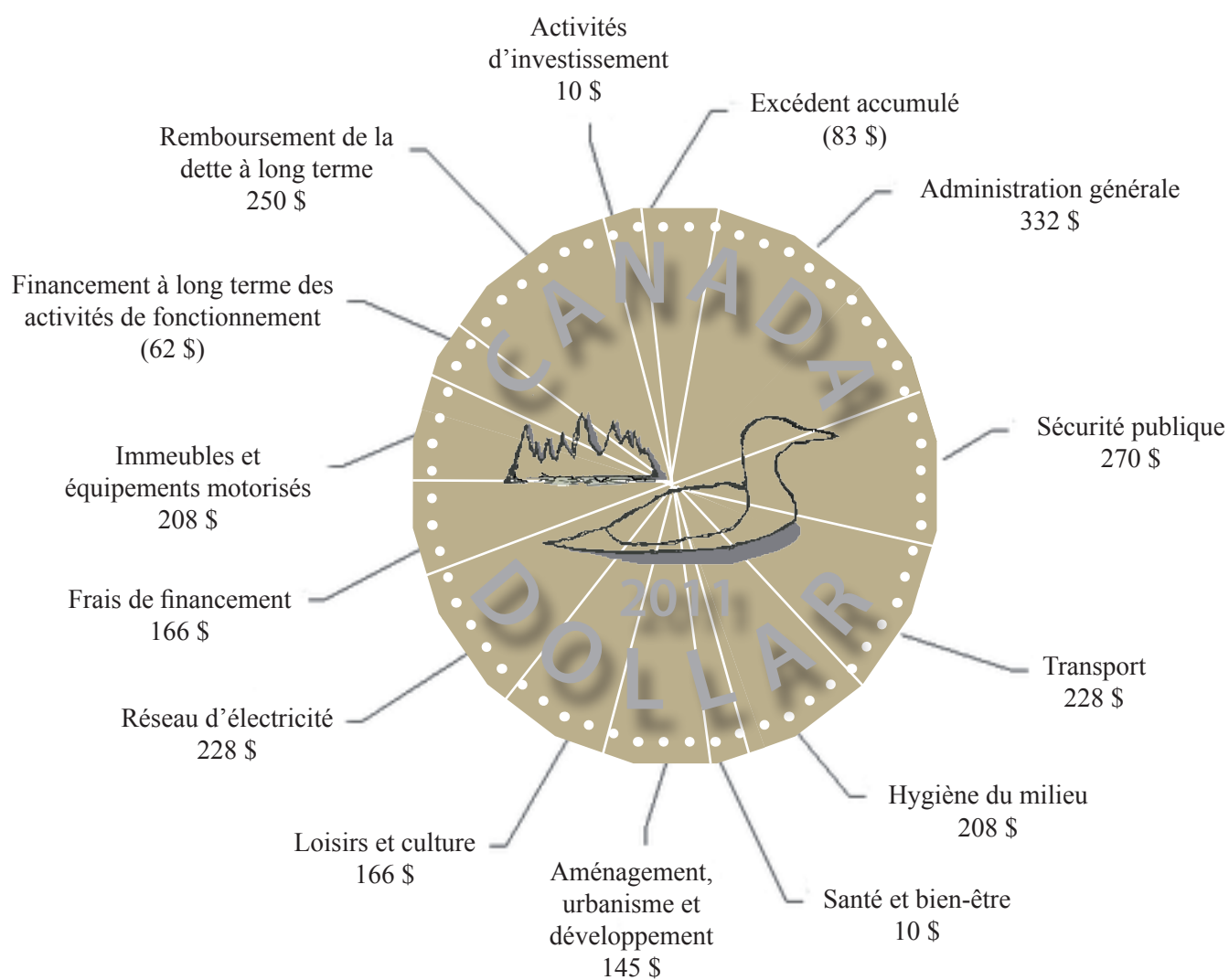
Secteur	Année	Valeur*	Taxes foncières	Tarifification	Total	Écart
Saguenay	2012	145 513 \$	1 778 \$	298 \$	2 076 \$	39 \$
	2011	145 513 \$	1 743 \$	294 \$	2 037 \$	
Chicoutimi	2012	153 679 \$	1 896 \$	299 \$	2 195 \$	39 \$
	2011	153 679 \$	1 859 \$	297 \$	2 156 \$	
Jonquière	2012	138 416 \$	1 727 \$	299 \$	2 026 \$	27 \$
	2011	138 416 \$	1 700 \$	299 \$	1 999 \$	
La Baie	2012	132 778 \$	1 626 \$	279 \$	1 905 \$	30 \$
	2011	132 778 \$	1 616 \$	259 \$	1 875 \$	
Laterrière	2012	169 001 \$	1 752 \$	308 \$	2 060 \$	105 \$
	2011	169 001 \$	1 626 \$	329 \$	1 955 \$	
Lac-Kénogami ⁽¹⁾	2012	162 567 \$	1 690 \$	205 \$	1 895 \$	117 \$
	2011	162 567 \$	1 568 \$	210 \$	1 778 \$	
Shipshaw	2012	133 940 \$	1 658 \$	299 \$	1 957 \$	41 \$
	2011	133 940 \$	1 617 \$	299 \$	1 916 \$	
Canton Tremblay	2012	141 460 \$	1 667 \$	360 \$	2 027 \$	34 \$
	2011	141 460 \$	1 566 \$	427 \$	1 993 \$	

(1) Deux services seulement

* Valeur de la résidence moyenne au rôle déposé le 30 août 2009 pour les exercices 2010, 2011 et 2012.

Répartition des taxes

Exemple de répartition des taxes pour la résidence moyenne évaluée à 145 513 \$



Total du compte de taxes : 2 076 \$

Taux de taxation résidentiel

Taxes foncières

Secteur	2001	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012	Écart 2001- 2012
Chicoutimi	1.52 \$	1,51 \$	1,51 \$	1,43 \$	1,43 \$	1,43 \$	1,20 \$	1,22 \$	1,24 \$	1,18 \$	1,21 \$	1,23 \$	(0,29 \$)
Jonquière	1.61 \$	1,60 \$	1,60 \$	1,50 \$	1,50 \$	1,50 \$	1,29 \$	1,27 \$	1,27 \$	1,21 \$	1,23 \$	1,25 \$	(0,36 \$)
La Baie	1.90 \$	1,75 \$	1,70 \$	1,60 \$	1,60 \$	1,60 \$	1,42 \$	1,32 \$	1,25 \$	1,21 \$	1,22 \$	1,22 \$	(0,68 \$)
Laterrière	1.00 \$	0,98 \$	0,98 \$	0,93 \$	0,93 \$	0,93 \$	0,79 \$	0,81 \$	0,89 \$	0,90 \$	0,96 \$	1,04 \$	0,04 \$
Lac-Kénogami	0.98 \$	0,94 \$	0,96 \$	0,90 \$	0,90 \$	0,90 \$	0,75 \$	0,81 \$	0,89 \$	0,90 \$	0,96 \$	1,04 \$	0,06 \$
Shipshaw	1.45 \$	1,41 \$	1,38 \$	1,30 \$	1,30 \$	1,30 \$	1,11 \$	1,15 \$	1,20 \$	1,17 \$	1,21 \$	1,24 \$	(0,21 \$)
C. Tremblay	1.10 \$	1,07 \$	1,07 \$	1,01 \$	1,01 \$	1,01 \$	0,90 \$	0,98 \$	1,04 \$	1,05 \$	1,11 \$	1,18 \$	0,08 \$

Le fardeau fiscal de la catégorie résidentielle augmente de 1,9 % en 2012.

Tarifification

Secteur	2011	2012			Total	Écart
	Total	Eau	Égout	Matières résiduelles		
Chicoutimi	297 \$	99 \$	100 \$	100 \$	299 \$	2 \$
Jonquière	299 \$	99 \$	100 \$	100 \$	299 \$	0 \$
La Baie	259 \$	99 \$	90 \$	90 \$	279 \$	20 \$
Laterrière	329 \$	99 \$	110 \$	99 \$	308 \$	(21 \$)
Lac-Kénogami	210 \$	105 \$	s/o	100 \$	205 \$	(5 \$)
Shipshaw	299 \$	99 \$	100 \$	100 \$	299 \$	0 \$
Canton Tremblay	427 \$	140 \$	115 \$	105 \$	360 \$	(67 \$)

Le taux cible 2012 pour les trois services est de 299 \$.

Taux de taxation commercial et industriel

Commercial

Secteur	2011	2012	Écart
Chicoutimi	3,25 \$	3,31 \$	0,06 \$
Jonquière	3,28 \$	3,34 \$	0,06 \$
La Baie	3,33 \$	3,39 \$	0,06 \$
Laterrière	2,50 \$	2,64 \$	0,14 \$
Lac-Kénogami	2,46 \$	2,59 \$	0,13 \$
Shipshaw	3,10 \$	3,24 \$	0,14 \$
Canton Tremblay	2,69 \$	2,82 \$	0,13 \$

Le fardeau fiscal de la catégorie commerciale augmente de 1,9 % en 2012.

Industriel

Secteur	2011	2012	Écart
Chicoutimi	3,75 \$	3,82 \$	0,07 \$
Jonquière	3,74 \$	3,82 \$	0,08 \$
La Baie	3,83 \$	3,89 \$	0,06 \$
Laterrière	2,82 \$	2,95 \$	0,13 \$
Lac-Kénogami	2,78 \$	2,91 \$	0,13 \$
Shipshaw	3,53 \$	3,66 \$	0,13 \$
Canton Tremblay	3,04 \$	3,18 \$	0,14 \$

Le fardeau fiscal de la catégorie industrielle augmente de 1,9 % en 2012.



*Publié par la Ville de Saguenay
Service de la trésorerie et de l'évaluation
201, rue Racine Est, C.P. 8060
Chicoutimi (Québec) G7H 5B8
ville.saguenay.qc.ca
Tél: 418 698-3000*

*Montage graphique
Service des communications
2011*